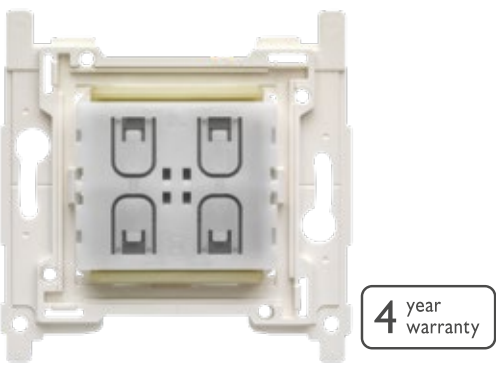
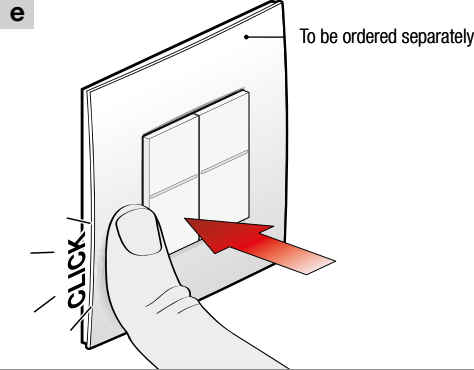
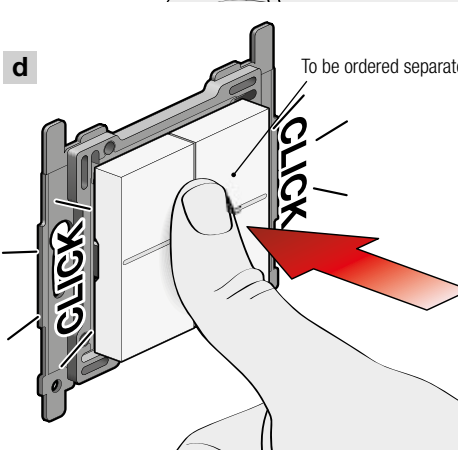
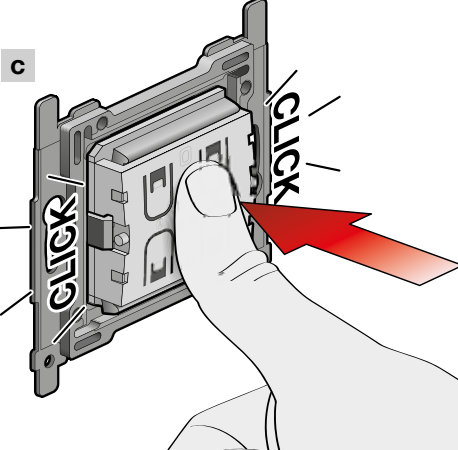
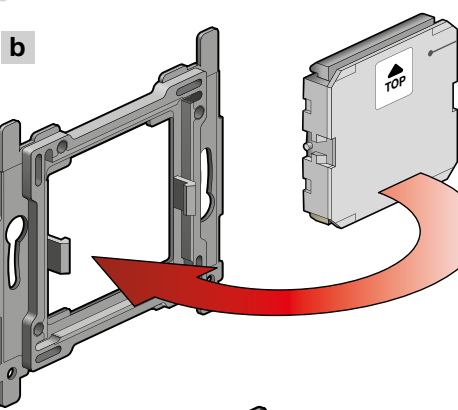
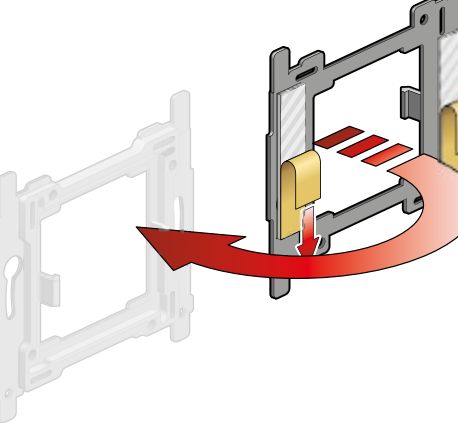
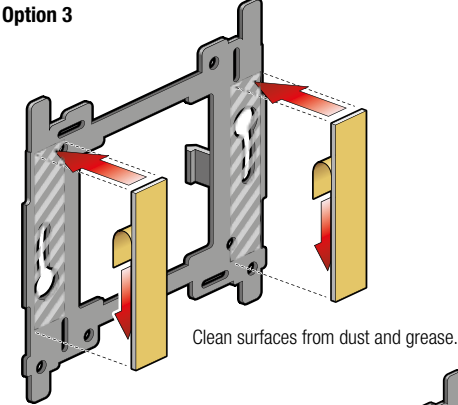
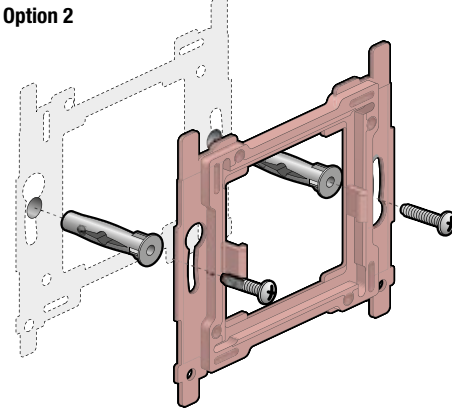
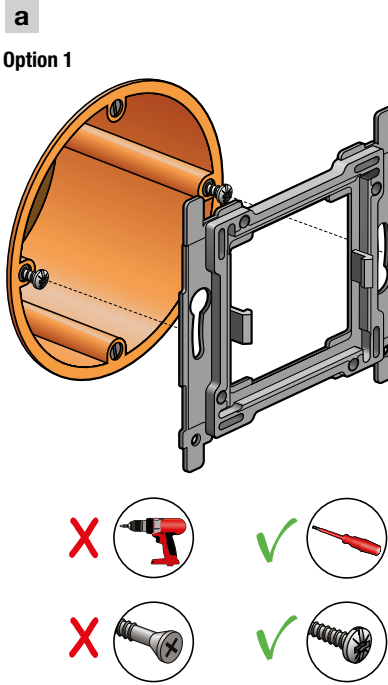




- EN **Niko dimmer switch, Bluetooth®**
- NL *Niko dimschakelaar, Bluetooth®*
- FR *Variateur/interrupteur Niko, Bluetooth®*
- DE *Niko-Dimmschalter, Bluetooth®*
- DA *Niko lysdæmper, Bluetooth®*
- SV *Niko dimmerbrytare, Bluetooth®*
- NO *Niko dimmebryter, Bluetooth®*
- IT *Interruttore dimmer Niko, Bluetooth®*
- PL *Przełącznik ściemniacza Niko, Bluetooth®*
- SK *Niko tlačidlový stmievač, Bluetooth®*

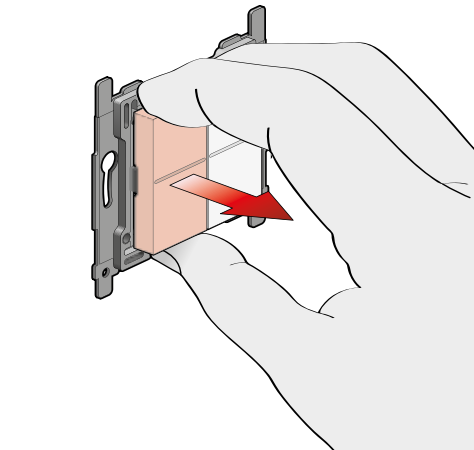
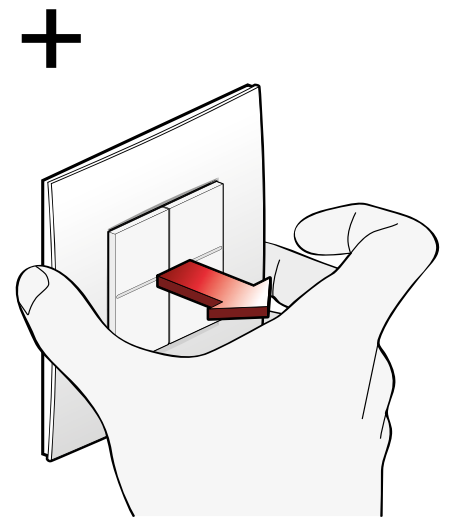
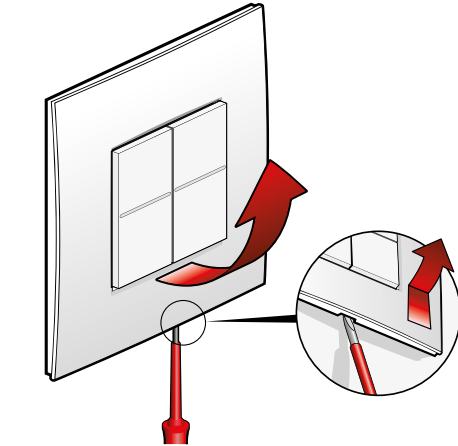
Installation

Installatie / Installation / Installation / Installation / Installation /
Installasjon / Installazione / Instalacja / Instalácia



Dismantling

Démontage / Démontage / Demontage / Demontering / Demonta-
tera / Demontering / Smontaggio / Odmontowanie / Demontáž



Configuration

Instellingen / Réglages / Einstellungen / Indstillinger / Inställningar /
Innställinger / Impostazioni / Ustawienia / Nastavenia

EN Configure the Niko dimmer switch with the Niko detector tool app (when used for Niko detectors) or with a smart luminaire app (when used for the respective BLE based lighting system). Consult the online Niko manual (www.niko.eu/article/360-21001) for more information about the configuration.

NL Stel de Niko dimschakelaar in met de Niko detector tool app (voor Niko detectoren) of met de app van de slimme verlichtingsarmatuur (van het BLE-verlichtingssysteem dat je wilt bedienen). Raadpleeg de online Niko gebruikershandleiding (www.niko.eu/article/360-21001) voor meer informatie over de configuratie.

FR Configurez l'interrupteur variableur Niko avec l'application Niko detector tool (lorsqu'elle est utilisée pour les détecteurs Niko) ou avec une application smart luminaire (lorsqu'elle est utilisée pour le système d'éclairage respectif basé sur le BLE). Veuillez consulter le manuel en ligne de Niko (www.niko.eu/article/360-21001) pour plus d'information concernant la configuration.

DE Konfigurieren Sie den Niko-Dimmschalter mit der Niko detector tool-App (bei Verwendung von Niko-Meldern) oder mit einer Smart-Lampen-App (bei Verwendung mit dem jeweiligen BLE-basierten Beleuchtungssystem). Konsultieren Sie das Online-Handbuch von Niko (www.niko.eu/article/360-21001) für weitere Informationen über die Konfiguration.

DA Konfigurer Niko lysdæmperen med Niko detector tool app (når den anvendes til Niko sensorer) eller med en app for smart lys (når den anvendes til det tilhørende BLE-baserede belysningsystem). Se mere information om konfigurationen i online Niko manualen (www.niko.eu/article/360-21001).

SV Konfigurera Nikos dimmerbrytare med appen Niko Detector Tool (når den används för Nikos sensorer) eller med en app för smart belysning (når den används för respektive BLE-baserat belysningsystem). Gå till Nikos online-användarhandbok (www.niko.eu/article/360-21001) för mer information om konfigurationen.

NO Konfigurer Niko-dimdebryteren med Niko detector tool-appen (når den brukes til Niko-sensorer) eller med en app for smart-lys (når den brukes til sitt respektive BLE-baserte lysanlegg). Se Nikos bruksanvisning på nett (www.niko.eu/article/360-21001) hvis du vil ha mer informasjon om konfigureringen.

IT Configurare il dimmer Niko con l'app "Niko detector tool app" (se utilizzata per i rilevatori Niko) o con un'app per apparecchi intelligenti (se utilizzata per il rispettivo sistema di illuminazione basato su BLE). Per maggiori informazioni sulla configurazione, consultare il manuale online di Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

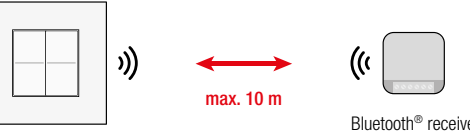
PL Skonfiguruj przełącznik ściemniacza Niko za pomocą aplikacji Niko Detector Tool (jeśli jest używana dla czujników Niko) lub za pomocą aplikacji do inteligentnych opraw oświetleniowych (jeśli jest używana dla odpowiedniego systemu oświetleniowego opartego na BLE). Aby uzyskać więcej informacji na temat konfiguracji, zapoznaj się z instrukcją obsługi online Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

SK Tlačidlový stmievač Niko nakonfigurujte pomocou aplikácie Niko detector tool (ak používate detektory od spoločnosti Niko) alebo pomocou aplikácie pre inteligentné svetidlá (ak používate príslušný svetelný systém založený na BLE). Ďalšie informácie týkajúce sa konfigurácie nájdete v online návode Niko (www.niko.eu/article/360-21001).



Radio planning guide

Radioplanningsrichtlijnen / Guide de planification radio / Anleitung zur Planung von Funkinstallationen / Vejledning til trådløs kommunikation / SE Riktlinjer för radio / Veiledning for radioplanlegging / Guida alla pianificazione radio / Przewodnik planowania radiowego / Rozmieszczenie zariadení, ktoré používajú rádiové frekvencie



EN As a rule of thumb, try to achieve a direct line of sight between the Niko dimmer switch and the Bluetooth® receiver. If this is not possible, and there are one or more walls between the devices, the RF signal should penetrate the wall(s) as straight as possible. We recommend using a mobile Bluetooth® test device to determine the optimal indoor mounting position. When the radio coverage is not sufficient, try relocating the Niko dimmer switch or use an Bluetooth® RF repeater. Consult the online Niko manual (www.niko.eu/article/360-21001).

NL Het is een goede vuistregel om een directe zichtlijn tussen de Niko dimschakelaar en de Bluetooth® ontvanger te creëren. Als dat niet mogelijk is en er zijn een of meer wanden tussen de apparaten, moet het RF-sigitaal zo recht mogelijk door de wand (wanden) dringen. We raden aan om een Bluetooth® tester te gebruiken om de ideale montageplaats voor binnen te bepalen. Als het bereik niet volstaat, probeer de Niko dimschakelaar dan te verplaatsen of gebruik een Bluetooth® R-F repeater. Raadpleeg de online Niko gebruikershandleiding (www.niko.eu/article/360-21001).

FR En règle générale, essayez d'obtenir une ligne de vue directe entre l'interrupteur variableur Niko et le récepteur Bluetooth®. Si cela n'est pas possible, et s'il y a un ou plusieurs murs entre les appareils, le signal RF doit traverser le(s) mur(s) à angle le plus droit possible. Nous recommandons d'utiliser un appareil de test mobile Bluetooth® pour déterminer la position de montage optimale à l'intérieur. Lorsque la couverture radio n'est pas suffisante, essayez de déplacer l'interrupteur variableur Niko ou utilisez un répéteur RF Bluetooth®. Veuillez consulter le manuel en ligne de Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

DE Als Faustregel gilt: Versuchen Sie, eine direkte Sichtverbindung zwischen dem Niko-Dimmschalter und dem Bluetooth®-Empfänger herzustellen. Wenn dies nicht möglich ist und sich eine oder mehrere Wände zwischen den Geräten befinden, sollte das RF-Signal die Wand/Wände so gerade wie möglich durchdringen. Wir empfehlen den Einsatz eines mobilen Bluetooth®-Testgeräts zur Ermittlung der optimalen Montageposition im Innenbereich. Falls die Funkabdeckung nicht ausreicht, versetzen Sie den Niko-Dimmschalter oder verwenden Sie einen Bluetooth® RF-Repeater. Konsultieren Sie das Online-Handbuch von Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

DA Som en tommelfingerregel skal du prøve at have en direkte synslinje mellem Niko lysdæmperen og Bluetooth® modtageren. Hvis det ikke er muligt, og der er en eller flere vægge mellem enhederne, skal RF-signalat gå igennem væggene så lige som muligt. Vi anbefaler, at du bruger et mobil Bluetooth® testværktøj til at finde den bedste indendørs placering for monteringen. Hvis det trådløse signal ikke er tilstrækkelig, kan du prøve at flytte Niko lysdæmperen eller bruge en Bluetooth® RF-repeater. Se mere information i online Niko manualen (www.niko.eu/article/360-21001).

SV Ta som tumregel att försöka hålla en direkt siktlinje mellan Nikos dimmerbrytare och Bluetooth®-mottagaren. Om detta inte är möjligt och det finns en eller flera väggar mellan enheterna ska RF-signalen gå igenom väggen/väggarna så rakt som möjligt. Vi rekommenderar att använda en mobil Bluetooth®-testenhet för att fastställa den optimala monteringspositionen inomhus. När radiotäckningen inte är tillräcklig, försöka placera om Nikos dimmerbrytare eller använd en Bluetooth® RF-repeater. Gå till Nikos online-användarhandbok (www.niko.eu/article/360-21001).

NO Som en tommelfingerregel, prøv å få en siktlinje mellom Niko-dimdebryteren og Bluetooth®-mottakeren. Hvis dette ikke er mulig, og det er én eller flere vegger mellom enhetene, vil RF-signalat trengje gjennom vegg(e) så direkte som mulig. Vi anbefaler å bruke en mobil Bluetooth®-testenhet for å beregne beste innendørs monteringssted. Når mottakerforholdene ikke er gode nok, prøv å flytt Niko-dimdebryteren, eller bruk en Bluetooth®-RF-forsterker. Se Nikos bruksanvisning på nett (www.niko.eu/article/360-21001).

IT Come regola generale, cercare di ottenere una linea visiva diretta tra il dimmer Niko e il ricevitore Bluetooth®. Se questo non è possibile, e ci sono una o più pareti tra i dispositivi, il segnale RF dovrebbe penetrare nella/e parete/i nel modo più rettilineo possibile. Si consiglia di utilizzare un dispositivo di prova mobile Bluetooth® per stabilire la posizione di montaggio ottimale all'interno. Se la copertura radio non è sufficiente, provare a spostare l'interruttore dimmer Niko o utilizzare un ripetitore RF Bluetooth®. Consultare il manuale online di Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

PL Zasada jest, aby spróbować uzyskać bezpośrednie pole widzenia między przełącznikiem ściemniacza Niko a odbiornikiem Bluetooth®. Jeśli nie jest to możliwe, a pomiędzy urządzeniami znajduje się jedna lub więcej ścian, sygnał RF powinien przenikać przez ścianę (ściany) jak najbardziej na wprost. Zalecamy użycie mobilnego urządzenia testowego Bluetooth® w celu określenia optymalnej pozycji montażu w pomieszczeniu. Jeśli zasięg radiowy nie jest wystarczający, spróbuj zmienić położenie przełącznika ściemniacza Niko lub użyj wzmacniacza RF Bluetooth®. Zapoznaj się z instrukcją obsługi online Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

SK Vo všeobecnosti je lepšie, ak sú tlačidlový stmievač Niko a prijímač Bluetooth® nainštalované tak, aby medzi nimi neboli žiadne prekážky. Ak to nie je možné dosiahnuť a medzi týmito zariadeniami sa nachádza jedna alebo viac stien, rádiové-frekvenčný signál by mal prechádzať čo najmenším počtom stien alebo v najtenšom bode. Na určenie optimálnej montážnej polohy v interiéri odporúčame použiť mobilné testovacie zariadenie Bluetooth®. Ak nie je rádiové pokrytie dostatočné, pokúste sa premiestniť tlačidlový stmievač Niko alebo použite Bluetooth® RF opakováč. Ďalšie informácie nájdete v online návode Niko (www.niko.eu/article/360-21001).

Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer /
Specifikationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje /
Technické údaje /

Article number	360-21001
Power supply	Integrated kinetic energy harvester
Operating force	typically 10 N (at room temperature)
RF protocol	Bluetooth® Low Energy (BLE) / Advertising mode
Modulation / Data rate	Gaussian frequency-shift keying (GFSK) / 1 Mbps
Security mode	AES128 (CBC mode) with sequence code
Configuration interface	NFC forum type 2 tag
Mounting method	wall mounting
Mounting height	110 cm
Weight	25 g ±1 g
Temperature (storage / operating)	-25 °C – +65 °C*
Humidity	0 – 95 % relative humidity, non condensing
Dimensions with Niko Original or Niko Pure flush surround plate (HxWxD)	83 x 83 x 15 mm
Dimensions with Niko Intense flush surround plate (HxWxD)	85 x 85 x 15 mm
Protection degree	IP20
Operating frequency	2402 – 2480 MHz
Radio channel types	
Standard BLE radio channel	0 – 39 (even frequencies 2402 MHz to 2480 MHz)
Custom radio channel	40 – 78 (odd frequencies 2403 MHz to 2479 MHz)
Default setting:	BLE advertising channels 37, 38, 39 (2402 MHz, 2426 MHz, 2480 MHz)

Antenna	Integrated antenna
Maximum range (indoor from switch to receiver)	Up to 10 m **
Maximum RF power	0,4 dBm / 1,1 mW
Marking	CE

* The maximum temperature difference between the Niko dimmers switch and a receiver should not exceed 60 °C

** Depends on the indoor environment. Consult § Radio planning guide in this manual.

Troubleshooting

Probleemoplossing / Résolution des problèmes / Fehlerbehebung / Fejlfinding / Felsökning / Feilsøking / Risoluzione dei problemi / Rozwiązywanie problemów / Pomoc a podpora

EN	Consult the online Niko manual (www.niko.eu/article/360-21001) for troubleshooting.
NL	Raadpleeg de online Niko gebruikershandleiding (www.niko.eu/article/360-21001) voor probleemoplossing.
FR	Veuillez consulter le manuel en ligne de Niko (www.niko.eu/article/360-21001) pour la résolution des problèmes.
DE	Zur Fehlerbehebung konsultieren Sie das Online-Handbuch von Niko (www.niko.eu/article/360-21001).
DK	Se information om fejlfinding i Niko manualen (www.niko.eu/article/360-21001).
SE	Gå till Nikos online-användarhandbok (www.niko.eu/article/360-21001) för felsöknig.
NO	Se Nikos bruksanvisning på nett (www.niko.eu/article/360-21001) for feilsøking.
IT	Per maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi, consultate il manuale online di Niko (www.niko.eu/article/360-21001).
PL	Odnosnie rozwiązywania problemów poznaj się z instrukcją obsługi online Niko (www.niko.eu/article/360-21001).
SK	Riešenie problémov je uvedené v online návode Niko (www.niko.eu/article/360-21001)

EN	Warnings regarding installation	
The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, shall be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.		
NL	Waarschuwingen voor installatie	

nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

SK	Upozornenia týkajúce sa inštalácie
Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.	

EN	CE marking
	
This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. If applicable, the full text of the EU Declaration of Conformity can be found on www.niko.eu .	
NL	CE-markering
Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op www.niko.eu .	
FR	Marquage CE
Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d'application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur www.niko.eu .	
DE	CE-Kennzeichnung
Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Falls zutreffend, kann der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung auf www.niko.eu eingesehen werden.	
DK	CE mærkning
Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53 /EU-direktivet. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på www.niko.eu .	
SE	CE-märkning
Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkrar Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu .	
NO	EC marking
Dette produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioutstyr opplyser Niko nv at radioutstyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hvis aktuelt, finnes hele teksten om EU-samsvarserklæring på www.niko.eu .	
IT	Marcatura CE
Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Se del caso, è possibile consultare il testo integrale della dichiarazione di conformità UE all'indirizzo www.niko.eu	
PL	Oznakowanie EC
Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi jednośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Jeśli dotyczy, pełny tekst Deklaracji zgodności UE znajduje się na stronie www.niko.eu .	
SK	Označenie ES
Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. V prípade potreby môžete plné znenie Európskeho vyhlásenia o zhode nájsť na stránke www.niko.eu .	
EN	Environment
	
Do not dump this product with the unsorted waste. Bring it to a recognised waste collection point. Together with producers and	

importers, may have an important role to play in the advancement of sorting, recycling and reusing discarded electrical and electronic appliances. In order to finance the waste collection and processing, the government levies a recycling contribution in some cases (included in the purchase price of this product).

NL	Milieu
Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).	
FR	Environnement
 EMBALLAGES CARTONS ET PAPIER À TRIER	
Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).	
DE	Umwelt
Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.	
DK	Miljø
Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).	
SE	Miljö
Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).	
NO	Omgivelser
Dette produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten legge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet)	
IT	Ambiente
Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).	
PL	Środowisko
Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).	
SK	Prostredie
Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného	

používania odpadu vznikutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

support@niko.eu
www.niko.eu

EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10	support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22	support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 5577-894 51 Belgien: +32 3 778 90 80	support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu
DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
NO	+47 66 77 57 50	support.no@niko.eu
IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
PL	+48 508 20 03 06	support.pl@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.